



Sieburth, Stephanie. *Coplas para sobrevivir: Conchita Piquer, los vencidos, y la represión franquista*. Madrid: Cátedra, 2016.

El libro *Coplas para sobrevivir: Conchita Piquer, los vencidos y la represión franquista*, de la catedrática norteamericana de literatura española en Duke University Stephanie Sieburth, en Carolina del Norte, es una muestra de las tendencias de análisis sociocultural más interesantes de los últimos tiempos, que aplica una perspectiva multidisciplinar, no únicamente literaria, al análisis de las célebres coplas de la cantante española de la postguerra.

Como es sabido, durante la posguerra española, el régimen franquista sometió a los vencidos a un aparato de represión que buscaba aniquilarles tanto física como psicológicamente. En las circunstancias que se vivieron en los años 40 y 50, la autora identifica tres amenazas psicológicas principales: el terror continuo; el duelo bloqueado; y el estrés traumático, que dominaron el paisaje psicológico y social en nuestro territorio. Numerosos testimonios posteriores han destacado las coplas de Conchita Piquer como herramientas fundamentales para la supervivencia durante ese “tiempo de silencio.” ¿Qué había de especial en las coplas trágicas y amargas de la Piquer que las hacían herramientas privilegiadas para la supervivencia?, se pregunta la autora.

El libro se fundamenta en la psicología clínica y en la terapia de artes creativas. Siguiendo tendencias actuales que exploran la capacidad curativa y anti-traumática del arte y las formas culturales como verdaderos mecanismos de liberación humana, la investigadora pasa a identificar cuatro operaciones que realizaban los vencidos al cantar con la Piquer en la radio: *hacían el papel* de un personaje ficticio; participaban en un *ritual*; creaban una *narrativa*; y creaban *música*. Los psicoterapeutas han utilizado todas estas modalidades con frecuencia en el tratamiento del duelo y del trauma. El enfoque, como vemos, aplica con gran originalidad derivaciones de herramientas psicológicas fundamentales al estudio del fenómeno cultural de las coplas de la Piquer.

El libro analiza en detalle seis de las coplas más famosas de la Piquer a la luz de medidas específicas de la represión franquista. Propone que al cantar estas coplas con la radio durante décadas, los vencidos pudieron elaborar clandestinamente el duelo; aprendieron recursos para sobrellevar el terror; pudieron recuperarse lentamente del trauma; y recuperaron la dignidad personal. Finalmente, propone que en los años cuarenta, estas coplas cumplieron una función simbólica análoga a la que hoy tienen las exhumaciones de las fosas comunes: permitían a los vencidos

elaborar sin peligro un duelo prohibido por el régimen, y declarar su lealtad a la memoria de los fusilados que el régimen intentaba borrar.

Las ideas finales sin duda son atrevidas, pero creemos que en la dirección interpretativa son acertadas y adecuadas. Muchos investigadores están señalando las funciones de mediación psico-social que los fenómenos comunicativos y culturales tienen en nuestra sociedad actual. Interponiéndose en la vida cotidiana y permitiendo la proyección del individuo hacia la interacción con el entorno, re-codificando la vida personal en términos comunes, o generando narraciones e hilos de desarrollo espacio-temporal que dan sentido y sensibilidad a la vida humana, las formas de la cultura popular son mecanismos esenciales del mundo de la vida de cada individuo, poderosos sistemas para otorgar sentido a ese mundo. Creemos que es en esos factores, aplicados a las coplas españolas y a su riquísimo tesoro de formas artísticas, literarias y musicales, donde pueden encontrarse unos valores que hasta ahora no han sido estudiados debidamente, y que esta autora contribuye a iluminar con su trabajo.

Eva Aladro
Universidad Complutense de Madrid
ealadro@ucm.es